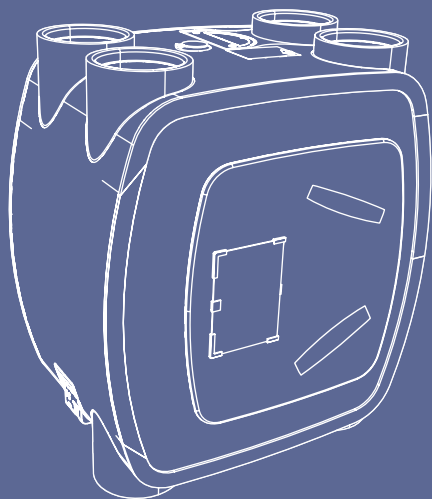


**Itho Daalderop**  
HRU ECO 3 RF

A

## Manuel d'utilisation





# Préface

Ce mode d'emploi est destiné à l'utilisateur de l'appareil et contient des informations importantes sur l'utilisation, l'entretien et les erreurs de l'appareil.

L'installateur est responsable de l'installation et de la mise en service de l'unité.

Dans ce manuel, les définitions suivantes sont destinées à attirer l'attention sur les dangers, les instructions ou les consignes concernant les personnes, le produit, l'installation et/ou le voisinage.

## **Avertissement!**

Indique le risque de provoquer des blessures corporelles et/ou des dégâts matériels graves au produit, à l'installation ou à l'environnement.

## **Attention!**

Instructions importantes pour l'installation, le fonctionnement, la manipulation ou l'entretien du produit. Le non-respect de ces instructions peut entraîner de légères blessures corporelles et/ou des dommages matériels graves au produit, à l'installation ou au voisinage.

## **Remarque**

Instructions importantes pour l'installation, le fonctionnement, la manipulation ou l'entretien du produit. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des dommages matériels mineurs au produit, à l'installation ou au voisinage.

## **Conseil**

Instructions importantes pour l'installation, le fonctionnement, la manipulation ou l'entretien du produit, non liées à des blessures corporelles ou des dommages matériels.

## **Conseil**

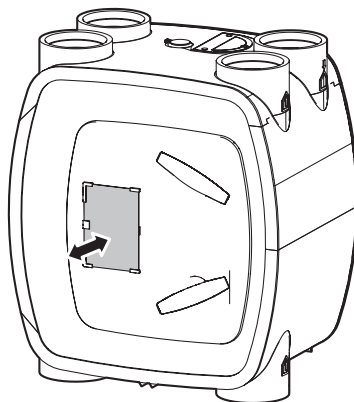
N'oubliez pas d'enregistrer le produit via le site Web de Itho Daalderop !

Itho Daalderop se réserve le droit de modifier des produits et des manuels sans notifications préalables.

En raison du processus d'amélioration permanente de nos produits, ce document peut être différent de l'appareil qui vous a été livré. Vous pouvez télécharger la dernière version de ce manuel sur [www.ithodaalderop.be](http://www.ithodaalderop.be).

## **Conseil**

Conservez le manuel à l'endroit prévu à cet effet dans l'unité de ventilation.



Bien que le présent manuel ait été composé avec le plus grand soin, aucun droit ne peut en être dérivé.

# Table des matières

<b>1. Sécurité et consignes</b>	<b>5</b>
1.1. Sécurité	5
<b>2. Informations produit</b>	<b>7</b>
2.1. Confort résidentiel et économie d'énergie	7
2.2. Récupération de chaleur	8
2.3. Filtres	8
2.4. Régulations	8
2.5. Grilles d'arrivée d'air	9
2.6. Accessoires	10
2.7. Information fiche de produit	11
2.8. Utilisation dans une nouvelle construction	12
2.9. Recyclage	12
<b>3. Commande</b>	<b>13</b>
3.1. Possibilités de commande	13
3.2. Enregistrement et désinscription des commandes RF	13
<b>4. Inspection et entretien</b>	<b>14</b>
4.1. Inspection et programme d'entretien	14
4.2. Inspection, nettoyage/ remplacement des filtres	15
4.3. Nettoyage filtre antimoustiques	16
4.4. Inspection/nettoyage des ventelles	16
4.5. Entretien de la commande RF	16
<b>5. Défaillances</b>	<b>17</b>
<b>6. Garantie</b>	<b>21</b>
<b>7. Précisions</b>	<b>22</b>

# 1. Sécurité et consignes

## 1.1. Sécurité

- Les travaux relatifs au système de ventilation ne peuvent être effectués que par des installateurs agréés<sup>(1)</sup> conformément aux prescriptions mentionnées dans le manuel. Seuls des accessoires et des pièces prescrits par le fabricant peuvent être utilisés à cet effet.
- N'utilisez pas le produit à d'autres fins que celles prévues, et décrites dans le présent manuel.
- Manipulez les appareils électriques avec prudence :
  - Ne touchez jamais l'appareil avec des mains mouillées.
  - Ne touchez jamais l'appareil lorsque vous êtes pieds nus.
- Ce produit et/ou système peut être utilisé par des enfants de 12 ans et plus, ainsi que par des personnes souffrant d'un handicap physique, mental ou sensoriel ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition d'être assistés ou d'avoir été formés à son utilisation en toute sécurité et d'être conscients des dangers potentiels du produit et/ou système.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne peuvent pas être effectués sans surveillance par des enfants ni par des personnes souffrant d'un handicap physique, mental ou sensoriel ou manquant d'expérience et de connaissances.
- Assurez-vous que des enfants ne jouent pas à proximité du produit et/ou système.
- N'utilisez pas le produit en présence de substances inflammables ou volatiles comme l'alcool, les insecticides, l'essence, etc.

- Il convient de respecter les consignes de sécurité afin d'éviter tout risque de blessures physiques et/ou de dégâts matériels.
- Le système contient des pièces rotatives. Lorsque la fiche est retirée de la prise murale, ces pièces continuent encore de fonctionner pendant quelques secondes. Par conséquent, après le retrait de la fiche, attendez au moins 10 secondes avant d'ouvrir l'appareil.
- Protégez le système contre une remise sous tension inopinée.
- Il convient de respecter les consignes d'entretien afin d'éviter certains dégâts et une usure excessive.
- Le produit ne peut pas être modifié.
- Le produit est uniquement adapté à un système de courant alternatif de 230 V 50 Hz.
- Assurez-vous que le système électrique auquel le produit est raccordé satisfait aux conditions requises.
- N'exposez pas le produit aux conditions atmosphériques.
- Ne posez pas d'objets sur l'appareil.
- Inspectez régulièrement le produit à la recherche de défauts. En cas de défauts, arrêtez le produit et contactez immédiatement votre installateur ou le service de maintenance de Itho Daalderop.
- Éteignez le produit si :
  - Il ne fonctionne pas correctement.
  - Vous souhaitez en nettoyer la surface externe.
- Assurez-vous que le circuit électrique ne soit pas endommagé.
- N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des bouilloires, des installations de chauffage, etc.
- Assurez-vous que l'appareil draine vers une canalisation d'évacuation destinée et aménagée à cet effet et raccordée vers l'extérieur.
- Maintenez les ventouses et les grilles d'arrivée d'air dégagées et propres.

*1) Un installateur agréé est un technicien employé par une entreprise d'installations HVAC ou électroniques inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises avec un numéro de TVA valable.*

# 2. Informations produit

## 2.1. Confort résidentiel et économie d'énergie

Confort résidentiel et économie d'énergie deviennent de plus en plus importants dans la construction de logements. Les habitations actuelles sont de mieux en mieux isolées, mais malheureusement une bonne isolation se fait souvent au détriment du climat intérieur. L'absence d'une bonne ventilation favorise l'apparition d'humidité, de moisissures et d'acariens et peut rapidement donner une sensation d'air « vicié » dans l'habitation en raison d'une concentration élevée de CO<sub>2</sub> (dioxyde de carbone). Itho Daalderop installe des appareils qui régulent le climat intérieur, tout en tenant compte des exigences en termes de confort et de consommation énergétique dans les habitations.

Un de ces appareils est le système de ventilation **HRU ECO 3 RF de Itho Daalderop**.

Le HRU ECO 3 RF est un système de ventilation équilibré avec récupération de chaleur. L'unité de ventilation est

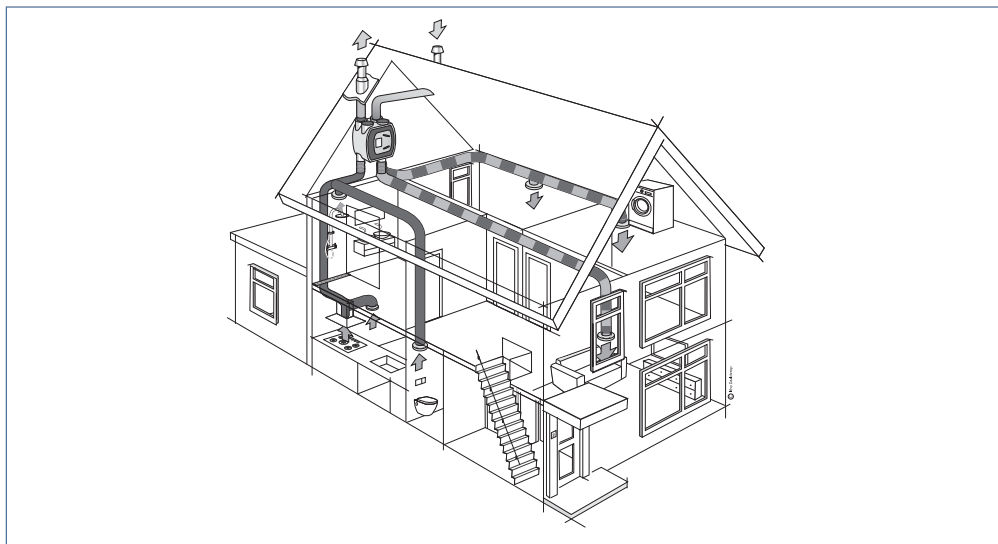
équipée de deux ventilateurs ; un pour l'évacuation de l'air et l'autre pour l'arrivée d'air.

L'unité de ventilation ventile plusieurs pièces de l'habitation. La cuisine, la salle de bains, les toilettes et éventuellement le débarras/la buanderie intérieurs (les pièces humides) sont reliés à l'unité de ventilation par le biais de tuyaux d'évacuation de l'air.

Le living, les chambres et éventuellement le hall d'entrée sont également reliés à l'unité de ventilation par des tuyaux, mais ici seul de l'air frais est introduit.

Pour assurer une bonne répartition de l'air, les points d'alimentation et d'évacuation dans les pièces à ventiler sont pourvus de vannes d'aspiration ou de grilles d'alimentation.

Le HRU ECO 3 RF contribue ainsi à réduire l'humidité de l'air dans votre salle de bains, à rafraîchir les toilettes et à éliminer les odeurs de cuisson dans la cuisine.



## 2.2. Récupération de chaleur

Avant que l'air pollué ne soit évacué vers l'extérieur, il est filtré et amené dans l'échangeur de chaleur. L'air frais de l'extérieur est également d'abord filtré et amené à l'échangeur de chaleur avant qu'il ne soit amené à l'habitation. Dans l'échangeur de chaleur, les deux courants d'air sont amenés le long l'un de l'autre (ils ne sont donc pas mélangés). Ainsi, la chaleur de la sortie d'air est transmise à l'alimentation en air frais, il n'y a donc aucune perte d'énergie.

La récupération de chaleur se passe avec un très haut rendement. En moyenne, 90 % environ de la chaleur évacuée revient dans l'habitation. La déperdition thermique est donc de quelque 10 % seulement.

### Remarque

Malgré l'échange de chaleur, qui préchauffe l'air frais en provenance de l'extérieur, on ne peut pas considérer un système de ventilation équilibré comme un système de chauffage. Il s'agit d'un système de ventilation qui contribue à un climat de vie confortable et sain dans l'habitation.

## 2.3. Filtres

Le HRU ECO 3 RF dispose de deux filtres, un pour chaque flux d'air. Les deux filtres sont placés de telle façon dans l'unité de ventilation qu'ils protègent l'échangeur contre la pollution. En outre, le filtre de l'arrivée d'air protège l'utilisateur des poussières et autres pollutions de l'air extérieur admis. Il existe différents types de filtres pour le HRU ECO 3 RF.

Au cours du temps, les filtres se polluent, ce qui diminue la capacité du HRU ECO 3 RF. Voilà pourquoi il est primordial de nettoyer et, finalement, de remplacer régulièrement ceux-ci.

## 2.4. Régulations

Le HRU ECO 3 RF dispose d'un réglage à 3 positions par défaut permettant de configurer en continu le débit de ventilation à bas régime et à plein régime à l'aide de potentiomètres sur l'unité. En outre, l'unité de ventilation possède quelques réglages automatiques fonctionnant en continu en arrière-plan.

### 2.4.1. Régulation de dérivation bypass

L'unité de ventilation est équipée par défaut d'une soupape de dérivation bypass dans le tuyau d'arrivée d'air. Ainsi, l'air transporté peut être envoyé de l'extérieur.

La soupape en position « normale » (fermée) permet d'envoyer l'admission en air extérieur dans l'échangeur de chaleur et d'échanger la chaleur avec la sortie d'air plus chaude depuis l'habitation.

Si la soupape est ouverte, l'admission en air ne passe plus dans l'échangeur, afin qu'il n'y ait plus d'échange d'air chaud. Bien que l'air depuis l'habitation passe encore bel et bien dans l'échangeur, l'air extérieur admis ne se réchauffe plus. C'est appréciable si pendant l'été il fait plus chaud à l'intérieur qu'à l'extérieur.

Si, pendant l'été, il fait plus frais à l'intérieur qu'à l'extérieur, il est préférable d'échanger de la « fraîcheur » (« récupération de fraîcheur »). Dans ce cas, la soupape est fermée afin que l'air intérieur relativement frais repasse dans l'échangeur.

La position de la soupape de dérivation est définie automatiquement à l'aide de la température air extérieur et de la température à la sortie d'air mesurées.



## 2.4.2. Protection antigel

Le HRU ECO 3 RF est pourvu par défaut d'une protection antigel. Cette protection antigel se compose notamment d'un clapet antigel unique intégrée dans le côté supérieur de l'unité. Ce clapet fonctionne entièrement automatiquement et empêche que l'unité de ventilation ne gèle à l'intérieur pendant l'hiver.

L'air aspiré depuis l'habitation (air repris) réchauffe l'air frais aspiré de l'extérieur. Ainsi, l'air repris se rafraîchit dans l'échangeur de chaleur. Si la température de l'air repris dans l'échangeur de chaleur est trop proche du point de congélation, l'appareil ouvrira le clapet antigel, située au-dessus de l'unité, et aspirera de l'air ambiant chaud. Cet air ambiant chaud est mélangé à l'air extérieur froid aspiré.

Simultanément, le ventilateur d'alimentation va tourner plus fort afin que la quantité d'air frais reste la même. Vu que l'air froid et frais en provenance de l'extérieur est préchauffé, l'air chaud aspiré depuis l'habitation doit moins réchauffer l'air gelé. La température de l'air repris dans l'échangeur de chaleur reste donc en toute sécurité au-dessus du point de congélation.

Si la température extérieure devait encore baisser, le ventilateur d'alimentation tournerait donc plus doucement jusqu'à finalement atteindre un minimum.

Si la température continue à baisser, le ventilateur de sortie tournera plus fort et le ventilateur d'alimentation tournera au minimum. Si la température extérieure devient extrêmement basse, le ventilateur d'alimentation sera désactivé, mais le ventilateur de sortie fonctionnera toujours. Le clapet antigel est donc fermé.

Après un certain temps, le ventilateur d'alimentation tournera au minimum et le clapet antigel sera rouvert pour contrôler si le risque de gel s'est éloigné entre-temps. Si la température extérieure augmente, les mesures précitées seront inversées, jusqu'à ce que le risque de gel ait disparu. L'habitant détermine toujours la quantité d'air expulsée.

## 2.5. Grilles d'arrivée d'air

La quantité d'air qui doit être évacuée est réglée légalement et la quantité d'air à insuffler doit l'équilibrer. C'est-à-dire qu'il y a autant d'air à évacuer qu'à aspirer. La quantité d'air minimale par pièce est également définie par la loi. Les quantités sont choisies afin d'éviter tout gaspillage d'énergie et d'atteindre tout de même un climat intérieur optimal. Ainsi, par départ, l'évacuation d'air et l'arrivée d'air diffèrent de grandeur. Les grilles d'évacuation et d'amenée d'air ont de ce fait chacune leur place et leur configuration fixes.

### Remarque

Il est donc très important de ne rien changer à la configuration des grilles d'arrivée d'air. Ceci perturbe le bon fonctionnement de l'ensemble du système de ventilation. Ne pas échanger les grilles d'arrivée d'air et les valves.

## 2.6. Accessoires

Accessoires		
Réf. art.	Type	Description
04-00028	RFT	Interrupteur de commande RF sans fil à trois positions et fonction de minuterie. (blanc/ blanc cassé)
106-1233	RFT-L	Interrupteur de commande RF sans fil à trois positions, fonction de minuterie et indicateur LED de remplacement du filtre. (blanc/ blanc cassé)
04-00029	HRS-3	Interrupteur filaire encastrable à trois positions. (Blanc cassé)
04-00030	HRS-3	Boîte encastrable pour interrupteur filaire à trois positions HRS-3
04-00034	—	Câble d'alimentation 5 conducteurs dénudé
591-1050	FGD 152-50	Flexible insonorisant, Ø de 152 mm, longueur de 50 cm
591-1250	FGD 152-100	Flexible insonorisant, Ø de 152 mm, longueur de 100 cm
591-1070	FGD 180-50	Flexible insonorisant, Ø de 180 mm, longueur de 50 cm
591-1270	FGD 180-100	Flexible insonorisant, Ø de 180 mm, longueur de 100 cm

## 2.7. Information fiche de produit

Itho Daalderop			HRU ECO 3 RF
Description	Symbole	Unité	L / H
Classe de consommation d'énergie spécifique	—	—	A
Consommation d'énergie spécifique, dans des conditions climatiques moyennes	SEC	kWh/(m <sup>2</sup> . a)	-38
Consommation d'énergie spécifique, dans des conditions climatiques chaudes	SEC	kWh/(m <sup>2</sup> . a)	-12
Consommation d'énergie spécifique, dans des conditions climatiques froides	SEC	kWh/(m <sup>2</sup> . a)	-81
Type d'unité de ventilation	UV	—	- Unité de ventilation résidentielle (UVR) - Unité de ventilation double flux (UVDF)
Type de motorisation	—	—	Vitesse variable
Type de système de récupération de chaleur	HRS	—	Récupération
Rendement thermique de la récupération de chaleur	$\eta_t$	%	94
Débit maximal	$q_{max}$	m <sup>3</sup> /h	334
Puissance électrique absorbée de la motorisation du ventilateur, au débit maximal	$P_{max}$	W	166
Niveau de puissance acoustique	$L_{WA}$	dB	52
Débit de référence	$q_{ref}$	m <sup>3</sup> /s	0,066
Différence de pression de référence	$\Delta P_{réf}$	Pa	50
Puissance absorbée spécifique	SPI	W/(m <sup>3</sup> /h)	0,284
Régulation de la ventilation	—	—	Régulation manuelle (pas de VM)
Facteur de régulation	CTRL	-	1
Taux de fuites internes maximal déclaré pour les unités de ventilation double flux	—	%	1,7
Taux de fuites externes maximal déclaré pour les unités de ventilation double flux	—	%	5,7
Position de l'alarme visuelle des filtres	—	—	Non présent
Instructions de préassemblage/démontage	—	—	<a href="http://www.ithodaalderop.be">www.ithodaalderop.be</a>
Consommation annuelle d'électricité	AEC	kWh	3,7
Économie annuelle de chauffage, dans les conditions climatiques moyennes	AHS	kWh	47,093
Économie annuelle de chauffage, dans les conditions climatiques chaudes	AHS	kWh	21,295
Économie annuelle de chauffage, dans les conditions climatiques froides	AHS	kWh	92,127
Précautions particulières qui doivent être prises lors du montage, de l'installation ou de l'entretien			Lisez le manuel avant installation et utilisation

## 2.8. Utilisation dans une nouvelle construction

Chaque nouvelle construction contient une grande quantité d'humidité, en moyenne 4000 litres. Cette humidité provient des matériaux de construction, tels que le béton, le ciment, les enduits et la colle. Lors de la construction, il peut également pleuvoir sur ces matériaux. L'humidité de construction est évacuée de manière optimale grâce à une bonne ventilation et une température la plus constante possible.

### Séchage lent.

En chauffant la pièce, on favorise le processus de séchage. Ce séchage ne peut être trop rapide, pour éviter de nombreux dégâts (crevasses, par exemple). Il convient donc de prêter une grande attention au séchage. Tenez compte du fait que ce temps de séchage peut durer un bon semestre. Réglez le chauffage sur 15-18°C, et sur 20°C après emménagement. Ne réglez pas le chauffage sur une température supérieure, sinon les matériaux de construction pourraient sécher trop vite et provoquer quelques dégâts à la construction.

### Ventilation pendant le séchage.

Au cours du processus de séchage, une bonne ventilation et circulation de l'air est incontournable. Pendant la première année, laissez un espace d'environ 5 centimètres entre le mobilier et les murs, afin d'évacuer l'humidité. Ouvrez les fenêtres tous les jours. Les grilles de ventilation (de nuit) seront également ouvertes en permanence, et la ventilation mécanique sera toujours allumée. Dès lors, ne retirez en aucun cas la fiche. Au cours de premiers mois, utilisez la ventilation mécanique le plus possible à forte puissance. Cela permet d'obtenir une circulation d'air appropriée.

### Facture énergétique.

Une ventilation adéquate et permanente n'est pas seulement importante pour la santé, mais également un outil essentiel contre les problèmes d'humidité de la maison. La ventilation implique une perte de chaleur. Le processus de séchage d'une nouvelle construction augmente la consommation énergétique, ce qui aura des implications sur votre facture d'énergie.

## 2.9. Recyclage

Ce produit a été fabriqué à l'aide de matériaux durables. À la fin de sa durée de vie, il convient de mettre ce produit au rebut de manière responsable. Adressez-vous aux autorités locales pour des informations détaillées.

L'emballage du produit est recyclable. Il vous faut mettre ces matériaux au rebut de manière responsable, conformément aux dispositions réglementaires.



Pour signaler l'obligation de traitement distinct de piles et d'appareils électroménagers, un symbole de poubelle barrée a été apposé sur le produit, impliquant donc qu'à la fin de sa durée de vie, le produit ne peut pas être jeté avec les ordures ménagères ordinaires. Il doit être déposé auprès d'un centre spécial communal de tri sélectif des déchets ou auprès d'un point de vente qui propose ce service.

Le traitement séparé des piles et des appareils électroménagers évite les répercussions potentiellement négatives sur l'environnement et la santé qu'un traitement inapproprié peut entraîner. Les matériaux composant l'appareil peuvent ainsi être récupérés pour réaliser une économie substantielle en énergie et en matières premières.

# 3. Commande

## 3.1. Possibilités de commande

Différentes positions sont préprogrammées dans l'unité de ventilation. Pour régler activement la position/capacité de ventilation exacte, plusieurs interrupteurs de commande sont disponibles :

- Interrupteur de commande RF sans fil à trois positions et fonction de minuterie.
- Interrupteur filaire encastrable à trois positions
- Une combinaison des possibilités susmentionnées.

Pour enregistrer ou désinscrire un interrupteur de commande RF sans fil dans/de l'unité, consultez Enregistrement et désinscription des commandes RF à la page 13.

Vous pouvez enregistrer maximum 20 produits RF.

L'unité de ventilation peut être configurée à votre gré dans l'une des positions suivantes :

- Position 1, **bas régime** : en cas de présence d'une seule personne le jour ou la nuit ou lorsque personne n'est présent.
- Position 2, **position moyenne** : le jour ou la nuit en cas de présence de plus d'une personne.
- Position 3, **plein régime** : lors de l'utilisation de la cuisine, de la douche ou de la baignoire ou en cas de présence de nombreuses personnes.

## 3.2. Enregistrement et désinscription des commandes RF

### 3.2.1. Enregistrement des commandes RF

Enregistrez de préférence un interrupteur de commande sans fil à proximité de l'unité de ventilation.

- a) Interrompez la tension d'alimentation de l'unité de ventilation en retirant la fiche de la prise murale.
- b) Attendez au moins 15 secondes.
- c) Mettez l'unité de ventilation sous tension en réinsérant la fiche dans la prise murale.
- d) Appuyez simultanément sur deux boutons placés en diagonale de l'interrupteur de commande RF dans les deux minutes qui suivent la mise sous tension de l'unité de ventilation.

L'interrupteur de commande est enregistré et l'unité de ventilation modifie brièvement le nombre de tours pour confirmer l'enregistrement. L'unité de ventilation peut à présent être commandée à l'aide de l'interrupteur de commande sans fil.

### 3.2.2. Désinscription des commandes RF

Désinscrivez un interrupteur de commande sans fil de préférence à proximité de l'unité de ventilation.

- a) Interrompez la tension d'alimentation de l'unité de ventilation en retirant la fiche de la prise murale.
- b) Attendez au moins 15 secondes.
- c) Mettez l'unité de ventilation sous tension en réinsérant la fiche dans la prise murale.
- d) Appuyez simultanément sur les quatre boutons de l'interrupteur de commande dans les deux minutes qui suivent la mise sous tension de l'unité de ventilation.

À présent, l'unité de ventilation ne réagit plus à/aux interrupteur(s) de commande sans fil. La désinscription d'un interrupteur de commande désinscrit automatiquement *tous* les interrupteurs de commande, régulateurs et capteurs RF.

#### Remarque

Si plusieurs commandes RF et/ou capteurs RF sont enregistrés sur l'unité de ventilation, il convient de réenregistrer l'ensemble des commandes et capteurs après la désinscription.

# 4. Inspection et entretien

Le fonctionnement correct, le rendement et la durée de vie du système de ventilation ne peuvent être garantis que si le système est inspecté et entretenu suivant les prescriptions ci-dessous. Ces prescriptions sont basées sur des conditions de fonctionnement normales.

## ⚠ Attention!

Lorsque le système de ventilation fonctionne dans des conditions difficiles ou dans un environnement très pollué, un entretien supplémentaire peut s'avérer nécessaire.

## 4.1. Inspection et programme d'entretien

Programme d'inspection		Utilisateur	Installateur
<b>Bruit</b>	Contrôle de bruits anormaux dans l'unité de ventilation, les ventouses et les tuyaux	6 mois	1 an
<b>Filtre G3</b>	Contrôle d'encrassement	1 semaine	—
<b>Filtre</b>		9 mois	1 an
<b>Filtre F7</b>		6 mois	1 an
<b>Unité de ventilation</b>	Contrôle encrassement et fuite à l'évacuation des condensats	6 mois	1 an
<b>Module de moteur</b>	Contrôle encrassement/déséquilibre	—	1 an
<b>Soupape de dérivation (bypass)</b>	Contrôle fonctionnement/encrassement	—	1 an
<b>Ventouses</b>	Contrôle d'encrassement	3 mois	1 an
<b>Tuyaux</b>	Contrôle d'encrassement	—	4 ans

Programme d'entretien		Utilisateur	Installateur
<b>Filtre G3</b>	Nettoyage (les 3 premiers mois)	1 semaine	si nécessaire
	Remplacement (par G4 ou F7)	3 mois	si nécessaire
<b>Filtre G4</b>	Nettoyage	9 mois	si nécessaire
	Remplacement	18 mois	si nécessaire
<b>Filtre F7</b>	Nettoyage	6 mois	si nécessaire
	Remplacement	12 mois	si nécessaire
<b>Filtre antimoustiques</b>	Nettoyage	12 mois	1 an
<b>Unité de ventilation</b>	Nettoyage extérieur	3 mois	1 an
	Nettoyage du tuyau de condensation	—	1 an
<b>Module de moteur</b>	Nettoyage	—	4 ans
<b>Soupape de dérivation (bypass)</b>	Nettoyage	—	1 an
<b>Ventouses</b>	Nettoyage	3 mois	1 an
<b>Tuyaux</b>	Nettoyage	—	8 ans
<b>Batterie télécommande RF</b>	Remplacement	si nécessaire	si nécessaire

## 4.2. Inspection, nettoyage/ remplacement des filtres

### Remarque

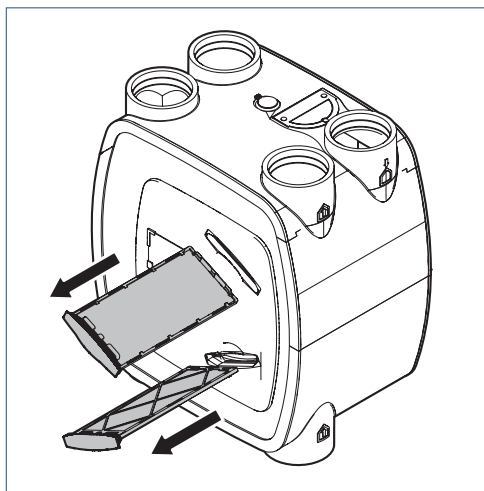
Le HRU ECO 3 RF est livré par défaut avec des filtres G3. Ces filtres conviennent tout particulièrement comme « filtre à poussière de chantier » au cours de la première période après réception de l'habitation. Après 3 mois environ, ces filtres doivent être remplacés par des filtres G4 ou F7.

### ⚠ Attention!

Les filtres G4 et F7 peuvent être nettoyés 1x et doivent être remplacés lors de l'entretien suivant.

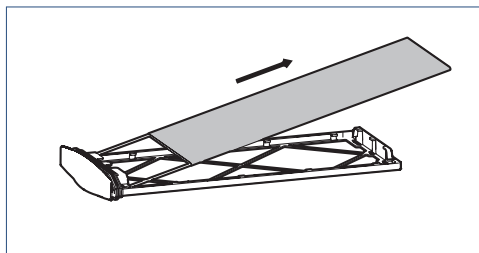
Inspectez et nettoyez ou remplacez les filtres de la manière suivante :

- Retirez la fiche de la prise murale ou mettez l'unité de ventilation hors tension.
- Retirez les deux porte-filtres.

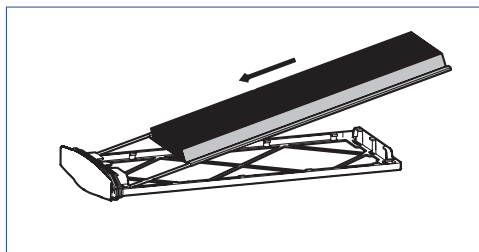


- Vérifiez visuellement la présence d'encrassement des filtres. Si les filtres sont sales, ils doivent être nettoyés ou remplacés.
- Nettoyez ou remplacez les filtres. Vous pouvez les nettoyer en les tapant avec précaution ou en les aspirant.

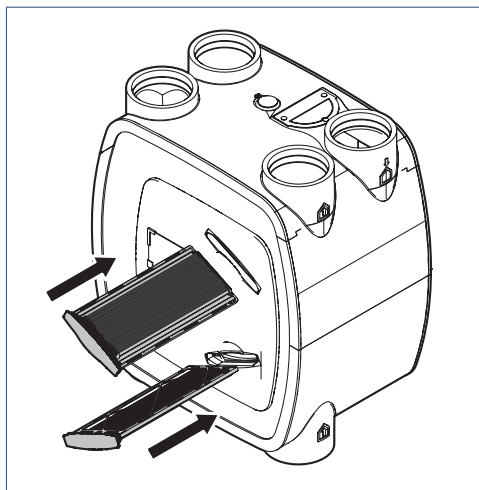
- Remplacez l'ancien filtre du porte-filtre.



- Installez le nouveau filtre dans le porte-filtre.



- Réinstallez les deux porte-filtres dans l'unité de ventilation.

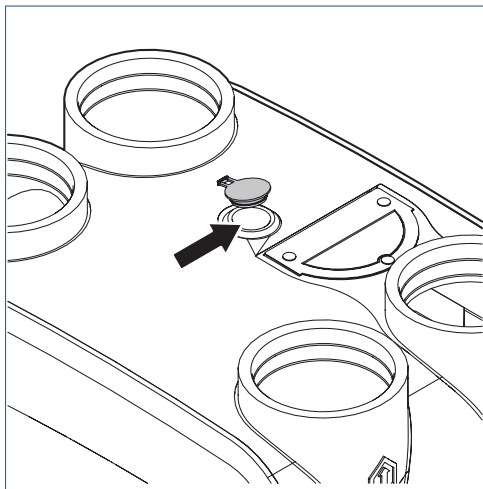


- Remettez le HRU ECO 3 RF sous tension en réinsérant la fiche dans la prise murale.

### 4.3. Nettoyage filtre antimoustiques

Une fois par an, le filtre antimoustiques doit être nettoyé. L'utilisateur peut le faire lui-même.

- Retirez la fiche de la prise murale ou mettez l'unité de ventilation hors tension.
- Détachez le bouchon jaune du dessus de l'unité de ventilation.



- Introduisez ensuite le tuyau de l'aspirateur dans le trou et enclenchez l'aspirateur. Ainsi, tous les moustiques éventuels et autre encrassement vont être éliminés par l'aspirateur.
- Remplacez le bouchon jaune.
- Remettez le HRU ECO 3 RF sous tension en réinsérant la fiche dans la prise murale.

### 4.4. Inspection/nettoyage des ventelles

Contrôlez régulièrement la propreté des ventouses (environ tous les 3 mois). Nettoyez-les si elles sont polluées.

#### ⚠ Attention!

Lorsque vous retirez ou remplacez les ventelles et les grilles d'arrivée d'air, faites attention aux pièces saillantes du tuyau. Celles-ci peuvent être très tranchantes !

#### ⚠ Attention!

Lors du nettoyage, ne modifiez pas la configuration des ventouses et remplacez-les dans le tuyau d'origine.

Nettoyez les ventouses comme suit.

Nettoyez les ventouses légèrement polluées à l'aide d'un chiffon légèrement humide. Utilisez éventuellement une solution de détergent doux comme du liquide de vaisselle ou un nettoie-tout.

En cas de saletés tenaces, retirez totalement les ventouses du tuyau.

- Retirez le joint d'étanchéité en caoutchouc mousse.
- Immergez les ventouses totalement dans une solution de détergent doux (par exemple du liquide de vaisselle ou nettoie-tout). Les ventouses peuvent être éventuellement nettoyées au lave-vaisselle.
- Essuyez les ventouses à l'aide d'un chiffon ou d'une brosse douce.
- Séchez-les. Remplacez le joint d'étanchéité en caoutchouc mousse sur la valve.
- Remplacez chaque ventouse dans le tuyau d'origine.

### 4.5. Entretien de la commande RF

L'interrupteur de commande sans fil est alimenté par une pile. Utilisée normalement, la pile a une durée de vie attendue d'environ 7 ans. Lorsque la pile est déchargée, l'interrupteur de commande ne fonctionne plus et l'unité de ventilation ne réagit plus aux commandes manuelles. La pile (type CR2032 3 V) doit alors être remplacée. Une mauvaise installation de la pile peut provoquer des dommages au produit. Les piles ne peuvent être exposées à une chaleur excessive telle que les rayons du soleil directs, le feu, etc.

Il n'est pas nécessaire de réenregistrer l'interrupteur de commande.



# 5. Défaillances

Les tableaux ci-dessous reprennent une vue d'ensemble des erreurs probables et de leurs solutions. En tant qu'utilisateur, vous pouvez remédier à certaines pannes,

mais pas à toutes. Pour les pannes où vous ne pouvez rien faire, prenez contact avec l'installateur.

Les deux ventilateurs ne tournent plus	
Cause	Solution
a) La fiche de l'unité de ventilation n'est pas insérée dans la prise murale.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Insérez la fiche dans une prise murale.</li> </ul>
b) La prise murale n'est pas sous tension.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Remettez la prise murale sous tension.</li> <li>Utilisez une autre prise murale.</li> </ul>
c) La carte de l'unité de ventilation est défectueuse.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Remplacez la carte et exécutez à nouveau la procédure de programmation.</li> </ul>

Le ventilateur d'évacuation (en dessous) ne tourne plus	
Cause	Solution
a) Le connecteur du ventilateur est déconnecté ou mal raccordé.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Placez le connecteur du ventilateur sur le bon raccordement de la carte.</li> </ul>
b) Le ventilateur est entravé/grippé par un encrassement extrême.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nettoyez l'hélice du ventilateur. Faites attention aux pinces pour masse d'équilibrage.</li> </ul>
c) Le ventilateur est défectueux.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Remplacez le ventilateur.</li> </ul>
d) La carte de l'unité de ventilation est défectueuse.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Remplacez la carte et exécutez à nouveau la procédure de programmation.</li> </ul>

Le ventilateur d'alimentation (au-dessus) ne tourne plus	
Cause	Solution
a) Le connecteur du ventilateur est déconnecté ou mal raccordé.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Placez le connecteur du ventilateur sur le bon raccordement de la carte.</li> </ul>
b) La protection contre le gel est active.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si la température extérieure devient extrêmement basse, le ventilateur d'alimentation sera désactivé pour éviter le gel de l'échangeur. Lorsque la température extérieure augmente suffisamment, le ventilateur se remet à tourner.</li> </ul>
c) Le ventilateur est entravé/grippé par un encrassement extrême.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nettoyez l'hélice du ventilateur. Faites attention aux pinces pour masse d'équilibrage.</li> </ul>
d) Le ventilateur est défectueux.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Remplacez le ventilateur.</li> </ul>
e) La carte de l'unité de ventilation est défectueuse.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Remplacez la carte et exécutez à nouveau la procédure de programmation.</li> </ul>

L'unité de ventilation fait du bruit.	
Cause	Solution
a) Le ventilateur est entravé/grippé par une encrassement extrême.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nettoyez l'hélice du ventilateur. Faites attention aux pinces pour masse d'équilibrage.</li> </ul>
b) Le ventilateur n'est pas/plus équilibré.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Remplacez le ventilateur.</li> </ul>
c) L'unité de ventilation est montée sur un mur/plafond/plancher à la capacité de charge insuffisante.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si l'unité de ventilation ne peut plus être déplacée, essayez de la découpler du mur/plafond/plancher à l'aide des amortisseurs de vibration.</li> </ul>
d) Les tuyaux ne sont pas bien raccordés à l'unité.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contrôlez les raccordements et assurez-vous que les tuyaux fixes sont serrés au mur/plafond/plancher.</li> </ul>
e) La soupape de dérivation frotte (bruit de ferraille).	<ul style="list-style-type: none"> <li>La soupape de dérivation frotte contre la butée pendant le test intégré après la mise sous tension. Attendez 30 secondes et vérifiez si le bruit s'est arrêté.</li> <li>Inspectez la vanne. Nettoyez-la si elle est encrassée. Remplacez la vanne s'il s'agit d'une autre cause.</li> </ul>

L'unité de ventilation ne réagit pas (plus) aux commandes RF	
Cause	Solution
a) La pile de la commande RF est déchargée.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Remplacez la pile.</li> </ul>
b) La commande RF n'est pas (plus) enregistrée sur l'unité de ventilation.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lancez la procédure de mise en service et enregistrez la commande RF.</li> </ul>
c) La distance entre l'unité de ventilation et l'interrupteur de commande RF est trop grande ou le signal rencontre trop d'obstacles.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Essayez de recommencer l'enregistrement. Si cela ne fonctionne pas, déplacez la commande RF où il y a moins d'obstacles.</li> </ul>
d) Les marques de la commande RF et de l'unité de ventilation ne correspondent pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Remplacez la commande RF par une commande RF de la même marque que l'unité de ventilation.</li> </ul>
e) La carte de l'unité de ventilation est défectueuse.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Remplacez la carte et exécutez à nouveau la procédure de programmation.</li> </ul>

Lorsque le bas régime est activé, le ventilateur va tourner à plein régime/lorsque le plein régime/régime minuterie est activé, le ventilateur va tourner à bas régime.	
Cause	Solution
a) Une sonde de température de l'unité de ventilation est défectueuse.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Remplacez la sonde de température défectueuse.</li> </ul>

Le ventilateur tourne subitement (sans raison apparente) plus vite ou plus lentement.	
Cause	Solution
a) La commande RF d'une habitation adjacente est enregistrée sur ce ventilateur.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mettez l'unité de ventilation hors tension pendant 15 secondes. Désinscrivez une commande RF déjà enregistrée (et les capteurs RF éventuels) et réenregistrez-la (ainsi que les capteurs RF éventuels).</li> </ul>

Le ventilateur ne réagit pas à l'interrupteur à 3 positions.	
Cause	Solution
a) La fiche de l'unité de ventilation n'est pas insérée dans la prise murale.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Insérez la fiche dans une prise murale.</li> </ul>
b) La prise murale n'est pas sous tension.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Remettez la prise murale sous tension.</li> <li>● Utilisez une autre prise murale.</li> </ul>
c) Le câblage commande de l'interrupteur à 3 positions est mal monté.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Raccordez le câblage commande de manière correcte (voir le schéma de raccordement).</li> </ul>
d) La carte de l'unité de ventilation est défectueuse.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Remplacez la carte et exécutez à nouveau la procédure de programmation.</li> </ul>

Fuite d'eau dans l'unité de ventilation	
Cause	Solution
a) L'évacuation de la condensation n'est pas raccordée.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Fermez l'une des deux évacuations de condensation</li> </ul>
b) L'évacuation de la condensation est bloquée.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Débouchez l'évacuation de la condensation et cherchez la cause de l'erreur</li> </ul>

Les tuyaux vers l'extérieur sont humides (à l'extérieur) et/ou fuites d'eau.	
Cause	Solution
a) Les tuyaux vers l'extérieur ne sont pas isolés thermiquement et étanches à la vapeur.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Assurez-vous que les tuyaux vers l'extérieur sur l'ensemble de la longueur sont isolés thermiquement et étanches à la vapeur.</li> </ul>
b) Aucune traversée de toiture isolée de la pluie et étanche à la vapeur.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Remplacez la(les) traversée(s) de toiture existante(s) par une (des) traversée(s) isolée(s) de la pluie et étanche(s) à la vapeur.</li> </ul>

Les ventouses font du bruit.	
Cause	Solution
a) Aucun flexible insonorisant monté sur les tuyaux vers l'habitation.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Montez des flexibles insonorisants sur les tuyaux vers l'habitation.</li> </ul>
b) Les ventouses ne sont pas bien configurées.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Placez l'unité de ventilation en mode de mise en service et réglez à nouveau le système.</li> </ul>

La qualité de l'air de l'habitation n'est pas bonne/il n'y a pas d'admission/évacuation de l'air régulièrement dans l'habitation	
Cause	Solution
a) Un filtre ou les deux est encrassé ou bouché.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Nettoyez ou remplacez les filtres encrassés/bouchés.</li> </ul>
b) Les ventouses sont encrassées/bouchées.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Nettoyez les ventouses.</li> </ul>
c) Les ventouses ne sont pas bien configurées.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Placez l'unité de ventilation en mode de mise en service et réglez à nouveau le système.</li> </ul>
d) Le ventilateur ne tourne pas (plus).	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Cf. « Le ventilateur ne tourne plus »</li> </ul>

Introduction d'air froid dans l'habitation	
Cause	Solution
a) Le filtre de l'évacuation de l'air est bloqué.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nettoyez ou remplacez le filtre de l'évacuation de l'air.</li> </ul>
b) Les ventouses ne sont pas bien configurées.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Placez l'unité de ventilation en mode de mise en service et réglez à nouveau le système.</li> </ul>
c) La soupape de dérivation se trouve à tort en mode dérivation.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nettoyez la soupape de dérivation si elle est sale.</li> <li>Remplacez la soupape de dérivation dans son ensemble si elle ne fonctionne plus.</li> </ul>
d) Une des sondes de température est défectueuse.	<ul style="list-style-type: none"> <li>En cas de sonde de température d'admission en air défectueuse : remplacez la sonde de température avec son câble dans le module du moteur.</li> <li>En cas de sonde de température de sortie d'air défectueuse : remplacez la totalité du module de dérivation.</li> </ul>

# 6. Garantie

Tous les produits Itho Daalderop sont couverts par une garantie usine standard de deux ans. Durant cette période, votre produit ou ses pièces sera/seront réparé(es) ou remplacé(es) gratuitement.

Les dispositions et exclusions sont reprises dans nos conditions de garantie.

Pour les conditions de garantie complètes et/ou les périodes ou conditions de garantie complémentaires, consultez la page du produit sur notre site Web.

Si des problèmes se posent lors de l'utilisation de notre produit, nous conseillons au consommateur de lire d'abord le manuel. Si les problèmes persistent, prenez contact avec l'installateur qui a placé le produit ou avec le service après-vente de Itho Daalderop.

# 7. Précisions

EG-Verklaring van overeenstemming | Déclaration de conformité CE |  
Konformitaetserklaering CE | EC Declaration of Conformity

Itho Daalderop Group BV  
Postbus 7  
4000 AA Tiel  
Pays-Bas

Verklaart dat het product | Déclare que le produit |  
Erklärt dass das Produkt | Declares that the product :

- **Unité de ventilation avec récupération de chaleur**  
**HRU ECO 3 RF L**
- **Unité de ventilation avec récupération de chaleur**  
**HRU ECO 3 RF H**

Voldoet aan de bepalingen gesteld in de richtlijnen |  
Répond aux exigences des directives |  
Entspricht den Anforderungen in den Richtlinien |  
Complies with the requirements stated in the directives :

- Directive basse tension **2014/35/UE**
- Directive compatibilité électromagnétique (EMC) **2014/30/UE**
- Directive **2009/125/CE** établissant un cadre pour la fixation d'exigences en matière d'écoconception applicables aux produits liés à l'énergie
- Directive **2010/30/UE** concernant l'indication, par voie d'étiquetage et d'informations uniformes relatives aux produits, de la consommation en énergie et en autres ressources des produits liés à l'énergie
- **Règlement (UE) N° 1253/2014** de la Commission du 7 juillet 2014 portant mise en œuvre de la directive 2009/125/CE du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne les exigences d'écoconception pour les unités de ventilation
- **Règlement délégué (UE) N° 1254/2014** de la Commission du 11 juillet 2014 complétant la directive 2010/30/UE du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne l'étiquetage énergétique des unités de ventilation résidentielles

Voldoet aan de geharmoniseerde Europese normen |  
Répond aux normes européennes harmonisées |  
Entspricht den harmonisierten europäischen Normen |  
Complies with the harmonized European standard :

- EN 60335-1:2012 | EN 60335-2-80:2003/A1:2004  
EN 60335-2-80:2003/A2:2009
- EN 60730-1:2012
- EN 55014-1:2007 | EN 55014-1:2007/C1:2009  
EN 55014-1:2007/A1:2009 | EN 55014-1:2007/A2:2010  
EN 55014-2:1998 | EN 55014-2:1998/C1:1998  
EN 55014-2:1998/A1:2002 | EN 55014-2:1998/IS1:2007  
EN 55014-2:1998/A2:2008
- EN 61000-3-2:2006/A1:2009 | EN 61000-3-2:2006/A2:2009  
EN 61000-3-3:2013 | EN 61000-6-1:2007  
EN 61000-6-3:2007/A1:2011 | EN 61000-6-3:2007/A1:2011/AC:2012

Tiel, le 1er janvier 2016.



Kerst Algera, Directeur R&D



---

## **België / Belgique**

Itho Daalderop Belgium SPRL  
Business unit Codumé  
rue d'Enghien 18/20  
1080 Bruxelles

T 02 511 20 10  
E [info@codume.eu](mailto:info@codume.eu)  
I [www.codume.eu](http://www.codume.eu)

E [info@ithodaalderop.be](mailto:info@ithodaalderop.be)  
I [www.ithodaalderop.be](http://www.ithodaalderop.be)